Sri Bhootha Nadha Dasakam
(Ten verse prayer to Lord Ayyappa)

Translated by

P.R.Ramachander
(Here is a great prayer addressed to Lord Ayyappa written in Malayalam. Bhootha Nadhan can be taken to mean the Lord of Bhoothas who are assistants of Lord Shiva or it could mean Lord of all living beings. The prayer requests the help of the God for various things.)

Mayaa madham mari ivande yullam ,
Nannayi thelinju Athma sukham niranju,
Sashushudhayi chiramayi vilangaan,
Sri Bhootha Nadhan Tharanam sahayam. 1

I need to be helped by Bhootha Nadha,
For getting rid of all illusions,
And to get the mind clear, and filled with divine pleasure
And for the mind to get pure and also to live long.

Srikantha puthran , Shiva divya Balan ,
Moksha pradhan , divya jana pradhanan,
Kailasa vasa pranaya prabhavan,
Sri Bhootha Nadhan Tharanam sahayam. 2

I need to be helped by Bhootha Nadha,
Who is son of Vishnu, the divine lad of Lord Shiva,
The harbinger of salvation , One who is important to divine people,
And one who lives in Kailasa and is the acme of love.

Ajnanana ghora thamasuu neengaan,
Pragna viseshangal uyarnnu kollan,
Lakshmi vilasam sathatham labhippan,
Sri Bhootha Nadhan Tharanam sahayam. 3

I need to be helped by Bhootha Nadha,
Who helped to remove darkness of ignorance,
Who helped one realize the special wisdom,
And who made people be wealthy always.

Lokakika sooran, karuna pareethan,
Sad bhakthi drusyan , kamaneeya nethran,
Bhaktha abhilakshangal koduthidunnon,
Sri Bhootha Nadhan Tharanam sahayam. 4

I need to be helped by Bhootha Nadha,
Who is greatest hero of all worlds,
Who is full of mercy , Who likes good devotion,
Who has pretty eyes and who fulfills wishes of devotees.

Lakshmi manalan , manohara sree,
Vilangi nilkkunna visala nethran,
Aananda sampoorna kadakshamegi,
Sri Bhootha Nadhan Tharanam sahayam. 5

I need to be helped by Bhootha Nadha,,
who is the broad eyed one,
With full presence of prettiness of Lord Vishnu,
And who gives you the glance of full divine joy.

Poorna kadaksha prabhayil thilangi,
Pongunna kanthi prasaram vahippon,
Ponnambalam thannil vilangidunnon,
Sri Bhootha Nadhan Tharanam sahayam. 6

I need to be helped by Bhootha Nadha,
Who shines in the full blooded glance ,
And carries the rising glitter of light,
And who shines in the golden temple.

Lokabhiraman , guna poorna dehan,
Kanthi cchata pooritha sarva lokan,
Lakshmeesa Shambhu prabha cherririppon,
Sri Bhootha Nadhan Tharanam sahayam. 7

I need to be helped by Bhootha Nadha,
Who is prettiest in the world,
Who is full of good characters,
Who is the man of the people with added luster,
And who has shine of both Lord Vishnu and Shiva.

Madichirunnu ende manushya janamam ,
Vrudha nasikkathe phalichidanayi,
Kailasanadha Priya soonuvakum,
Sri Bhootha Nadhan Tharanam sahayam. 8

I need to be helped by Bhootha Nadha,
Who became the son of lord of Kailasa,
So that my human life full of laziness,
Is not going waste but bears fruit.

Anandamanende visishta lakshyam,
Atheguvan Sri Maniganta veeran,
Yenninarinjambodu vazhthidunnen,
Sri Bhootha Nadhan Tharanam sahayam. 9

I need to be helped by Bhootha Nadha,
For my special aim has been joy ,
And the valorous Manikanda came to give me that,
And knowing this I completely praise him.

Yellayappozhum ninde padara vindam ,
Vidarnnu nilkenam ivande yullil,
Athinnu sarveswaranaya devan,
Sri Bhootha Nadhan Tharanam sahayam. 10

I need to be helped by Bhootha Nadha,
Since I need the lotus flower of his feet,
Be fully opened and be in my mind,
And for that I need the help of the great God.